



СТАТУТ / STATUTE

Македонска сомелириска асоцијација – МАКСА / Macedonian Sommelier Association – MAKSA

Скопје / Skopje
10.01.2021

Врз основа на член 18 од Законот за здруженија и фондации (Службен весник на Република Северна Македонија бр. 52/10; 135/11; 55/16) основачите на Здружението за **Македонска сомелириска асоцијација - МАКСА**, на седницата одржана на ден 10.01.2021 година го донесоа следниот

СТАТУТ

на

Македонската сомелириска асоцијација

I – Основни одредби

Член 1.

Македонската сомелиерска асоцијација (во понатамошниот текст: Асоцијацијата) е доброволна, невладина и непрофитна организација, основана на неопределено време поради остварување на цели во областа на угостителството – хотелиерството (во понатамошниот текст ХоРеКа), туризам – вински туризам, ширење на винската култура, витикултурата и енологијата.

Во согласност со законот, со овој статут се одредуваат и регулираат активностите, внатрешната организација, начинот на управување и работење, именување и разрешување на избраните лица, органи и други прашања од важност за работата и дејствувањето на Асоцијацијата.

Член 2.

Асоцијацијата има својство на правно лице со права и обврски во согласност со законот и општите акти.

Статутот е највисокиот општ акт на Асоцијацијата. Сите други општи акти мора да бидат во согласност со овој Статут. Одредбите од друг општ акт кои се спротивни на овој Статут, се неважечки.

In accordance with the provisions of Article 18 of the Law on Associations (Official Gazette of Republic North Macedonia, no. 52/10; 135/11; 55/16), the Assembly of the **Macedonian Sommelier Association - MAKSA**, at its session held on 10.01.2021 defined

STATUTE

Macedonian Sommelier Association

I – Basic Provisions

Article 1.

Macedonian Sommelier Association (hereinafter: Association) is voluntary, non-governmental and non-profit organization, established for an indefinite period of time in order to achieve goals in the hospitality sector – hotel industry (hereinafter HoReKa), tourism – wine tourism, spreading the culture of wine growing, viticulture and enology.

In accordance with the law, this Statute regulates activities, internal organization, manner of management and business, appointment and dismissal of elected persons, bodies and other issues of importance for the work and operation of the Association.

Article 2.

The Association has the status of a legal entity with rights and obligations that it has in accordance with the law and general acts.

The Statute is the highest general act of the Association. Other general acts of the Association must be in accordance with this Statute.

The provisions of another general act that are contrary to this Statute are null and void.

Член 3.

Името на Асоцијацијата е: „Македонска сомелиерска асоцијација“.

Името на Асоцијацијата на англиски јазик е „Macedonian sommelier association“ и се користи во комуникацијата и односите со лицата од странство, односно со странските здруженија, асоцијации и организации.

Кратко име на Асоцијацијата е МАКСА, односно MAKSA, што претставува акроним на името на Асоцијацијата, напишан на кирилица и на англиски јазик.

Краткото име од став 2. од овој член може да се користи при обраќање на домашната јавност, во пишуваните брошури, рекламниот и ПР-материјал, во членските карти и слично.

Член 4.

Седиштето на асоцијацијата е во Скопје, на ул. Антон Попов, бр. 8, општина Кисела Вода.

Седиштето на Центарот се воспоставува на адресата договорена со договорот за користење, отстапување за користење, односно закуп на просторот, во склад со одлуката на Управниот одбор на Асоцијацијата.

Член 5.

Асоцијацијата може да го промени своето име и седиште.

За промена на името одлучува собранието на Асоцијацијата, а одлуката за промената на седиштето на Асоцијацијата, ја донесува Управниот одбор.

Пријава на промената на името или седиштето, се врши со упис на измената на податоците во склад со законот.

Article 3.

The name of Association is: „Македонска сомелиерска асоцијација“

The name of Association on English language is „Macedonian Sommelier Association“, and it is used in communication and relations with foreign persons of foreign associations and organizations.

The abbreviated name of the Association is МАКСА, or MAKSA, which represents the acronym of the Association's name written in Cyrillic or English.

The abbreviated name referred to in paragraph 2 of this Article may also be used in addressing the domestic public, as well as in written brochures, advertising and propaganda material, membership card form etc.

Article 4.

The head office of the Association is in Скопје, Anton Popov 8, Municipality Kisela Voda.

The head office of the Center is being established at the address determined by the contract of use, transfer to use or lease of space, in accordance with the decision of the Managing Board of the Association.

Article 5.

The association can change the name and seat.

The Assembly of the Association decides on the change of name, and the decision on changing the seat of the Association is made by the Managing Board. Registration of a changing a name or seat is done by entering the change of data in accordance with the law.

Член 6.

Асоцијацијата има свој вебсајт. Вебсајтот е основен информативен простор на Асоцијацијата.

Член 7.

Трајна територија на делување на Асоцијацијата е територијата на Република Северна Македонија.

Асоцијацијата може, по писмена покана или договор за соработка или договор за стручна поддршка и помош, да извршува активности и во странство.

Споменатите активности, Асоцијацијата може да ги врши самостојно или во соработка со други правни лица.

Член 8.

Асоцијацијата има свој печат.

Ако Асоцијацијата има повеќе од еден печат, тие се означуваат со броеви. За бројот на печатите кои се во употреба, одлучува Управниот одбор на асоцијацијата.

Лицето кое ракува со печатот се задолжува со одлука на Управниот одбор. Задолжувањето е со потпис, и од тој момент, лицето станува лично одговорно за правилната употреба и чување на печатот. По употреба, печатот се чува на безбедно место.

Асоцијацијата има свој заштитен знак – лого.

Асоцијацијата има своја значка (беџ), излиена во метал и со изглед и димензии како и логото кое е опишано во предходниот став на овој член.

Article 6.

The association has its own website. Internet page is the basic information space of the Association.

Article 7.

The permanent area of operation of the Association is the territory of the Republic of North Macedonia.

The Association may, upon written or business cooperation agreement or agreement on professional support and assistance, carry out activities from the scope of work abroad. The Association may perform the activities from the previous paragraph of this Article independently or in cooperation with other associations.

Article 8.

The association also has its own seal.

If the Association has more seals, they are marked with numbers. The Managing Board of the Association decides on the number of seals in use.

The person handling the seal is entrusted with a decision of the Board, and confirmed with the signature of the person responsible for its proper use and storage. The stamp after use in a safe place.

The Association has its own trademark - logo.

The association has its own badge, cast in metal and with its appearance, dimensions and text in all and completely the same as the logo of the association described in the previous paragraph of this article.

Значката (беџ), као симбол на визуелниот идентитет на Асоцијацијата, се истакнува на реверот на сакото, односно униформата за време на натпревари, деловни собирања, прослави и други јавни манифестации во кои учествуваат членовите на Асоцијацијата – во земјата и во странство.

Член 9.

Асоцијацијата има тековна банкарска сметка, во согласност со законот.

Одлука за промена на тековната сметка, односно банката, донесува Управниот одбор.

Член 10.

Во правниот промет пред трети лица Асоцијацијата ја застапува Претседателот на Управниот Одбор.

Претседателот на Управниот Одбор може со полномоштво да пренесе одредени овластувања на друго лице кое е член на Асоцијацијата.

Полномоштвото се дава писмено.

Дадено полномоштво може да се отповика.

II – Членство

Член 11.

Член на Асоцијацијата е полнолетно лице кое потпишало документ за пристап и го платило пропишаниот износ на членарина за упис, односно годишна членарина.

За стекнување на статусот член на Асоцијацијата одлучува Собранието, а помеѓу две седници на Собранието – Управниот одбор може да изгласа статус на привремен член.

Член може да биде секое лице без разлика на пол, вероисповед, националност, државјанство, расна припадност, образование, политички и други лични определувања.

Badge, as a symbol of the visual identity of the Association, stands out on the lapel of a jacket or uniform during the competition, business gatherings, celebrations and other public events involving members of the Association in the country and abroad.

Article 9.

The Association has a current account in a commercial bank, in accordance with the law. Decision to change the current account, ie Commercial bank is made by the Management Board.

Article 10.

In front of legal entities, the Association is represented by the President of the Management Board.

The President of the Management Board may delegate certain powers to another person as a power of attorney in the capacity of a member of the Association.

The power of attorney is issued in writing. The issued power of the attorney may be revoked.

II – Membership

Article 11.

A member of the Association is an adult who has signed the application form and has paid the prescribed amount of the subscription fee, and pays an annual membership fee.

Membership status is approved by the Assembly and in between two meetings of the Assembly, the Management Board can approve a status of a temporary member.

A member can be any person, regardless of gender, religion, ethnicity, nationality, race, education, politics and other personal preferences.

Членството од став 1. на овој член, претствува основа за учество во органите на одлучување на Асоцијацијата и можност за избор во овие органи.

Почесни членови може да бидат и лица кои се донатори, спонзори и пријатели на Асоцијацијата.

Почесен член може да биде спонзор, донатор или пријател на Асоцијацијата.

Почесните членови можат да бидат поканети на Собранието на Асоцијацијата и да учествуваат во дискусијата, но немаат право на глас. Тие не плаќаат членарина и не можат да бидат избрани во органите на Асоцијацијата.

Полесно членство, се потврдува со предлог од Управниот одбор, во пишана форма, со образложение за оваа постапка и со донесување на одлука од страна на Собранието на Асоцијацијата.

Асоцијацијата води евиденција за своето членство.

Член 12.

Членството се базира на доброволна основа со плаќање на годишна членарина.

Износот на членарината го утврдува Управниот одбор на Асоцијацијата.

Членовите добиваат членска карта.

Со непомирување на годишната членарина, престанува статусот на членот и сите права кои доаѓаат со тој статус.

Обнова на статусот на член се добива со еднократно помирување на пропишаната членарина за целиот период во кој престанал статусот на член на Асоцијацијата.

Член 13.

Средствата собрани од членарините, заедно со паричните средства од донации и други вонредни приходи, се користат за помирување на обврските, тековните трошоци и исплата на хонорари.

Membership referred to in paragraph 1 of this Article shall constitute the basis for decision making in the bodies of the Association and the possibility of election to the organs of the Association.

Honorary members can also be individuals who are donors, sponsors and friends of the Association.

Honorary member can be a sponsor, donor and a friend of the Association.

Honorary members can be invited to take part in the Assembly, but they do not have a right to vote. They do not pay membership fee, and they can not be elected in the Bodies of the Association.

Honorary membership is confirmed by the proposal of the Management Board of the Association in a written form, along with the explanation of the procedure and with a decision by the Assembly of the Association.

The association keeps records of members.
Article 12.

Membership is based on a voluntary basis with paying an annual membership fee.

The amount of the membership fee is determined by the Managing Board of the Association.

Members receive a membership card.

By disregarding the annual membership fee, the status of the member and all the rights resulting therefrom cease to exist.

A member's renewal status is acquired by one-time settlement of the prescribed amount of membership fee for the entire period in which the status of a member of the Association ceased.

Article 13.

Funds collected from membership fees, the cash from donations and other extraordinary income, are used for paying the running costs of the organization, as well as the compensations.

Член 14.

Донаторите стекнуваат статус на почесен член со својот доброволен финансиски или материјален допринос на Асоцијацијата.

Донацијата се прави преку договор или со писмена изјава (во случај донаторот да не сака да склопи договор за донаторство).

Донатор може да биде домашно или странско, физичко или правно лице.

Член 15.

Спонзорите стекнуваат статус на почесен член преку финансирање на предходно утврден план, односно активности, одобрени од Управниот одбор на Асоцијацијата, или со друг акт кон Асоцијацијата.

Спонзорство се регулира со договор во согласност со законот.

Спонзор може да биде домашно или странско, физичко или правно лице.

Член 16.

Статус на почесен член - пријател на Асоцијацијата, стекнуваат домашни и странски, физички или правни лица кои со доброволна работа или други нематеријални и нефинансиски доприноси, придонесуваат на работата на Асоцијацијата и помагаат за остварување на интересите, афирмација и развој на Асоцијацијата.

Член 17.

За посебни заслуги и допринос на работата и угледот на Асоцијацијата и поради други причини значајни за иднината на Асоцијацијата - домашно и странско, физичко или правно лице, можат да бидат прогласени за почесни членови на Асоцијацијата.

За статусот на почесен член се одлучува во согласност со одредбите од член 11 од овој Статут.

Article 14.

Donors shall become honorary member with their voluntary contribution through financial or material contribution to the Association.

The donation is done through a contract or written statement if the provider of the grant does not want to conclude a contract on donation.

The donor can be a domestic or foreign individual or legal entity.

Article 15.

Sponsors shall acquire the status of honorary member by financing pre-determined plan or activities approved by the Management Board of the Association, or by any other act according to the Association.

The sponsorship is regulated by a contract in accordance with the law.

The sponsor can be a domestic of foreign individual or company.

Article 16.

The status of honorary member - a friend of Association acquires individual or legal entity or foreign individuals or legal entity which by voluntary work or other non-material and non-financial activities, contribute to the work of the Association and help to realize the interests, affirmation and development of the Association.

Article 17.

For special merits and contribution to the work and reputation of the Association and other reasons of importance for the future of the Association, a domestic or foreign individual or legal entity, may be proclaimed as the honor member of the Association. The acquisition of the honorary member status shall be decided in accordance with the provisions of Article 11 of the Statute.

Член 18.

Членовите се должни да го почитуваат и чуваат угледот на Асоцијацијата.

Членовите се должни да ги почитуваат одредбите на општите акти на Асоцијацијата и одлуките на нејзините органи, да одговорат на повиците на органите, и да учествуваат во нивната работа.

Членовите на Асоцијацијата се должни да развиваат добри меѓучовечки односи, во работата да се придржуваат до начелата на добра деловна пракса и деловна етика, да ги почитуваат другите членови, нивното право на мислење и изразување на тоа мислење, да допринесуваат кон добрата работна атмосфера и со своето однесување да не ја нарушуваат или попречуваат работата на органите на Асоцијацијата.

Однесување кое е не е во согласност со одредбите од овој член, претставува основа за иницијатива, односно барање за покренување на постапка пред Собранието на Асоцијацијата.

Член 19.

Секој член има право да учествува во работата на Асоцијацијата преку воспоставените органи, да учествува во активностите и остварувањето на целите поради кои таа е основана, како и да ги извршува работите и задачите кои би му биле доверени од нејзините органи.

III – Цели и задачи

Член 20.

Асоцијацијата може да учествува во одредени активности со кои се остваруваат целите и задачите поврзани со ХоРеКа секторот, односно се однесуваат на сомелиерската работа, како и некои аспекти на винскиот туризам.

Article 18.

Members of the Association are obliged to respect and protect the reputation of the Association.

Members of the Association are obliged to respect the provisions of the general regulations of the Association and the decisions, to accept the invitation of the Association bodies and participate in their work.

Members of the Association are obliged to develop good relationships, to adhere to the principle of good business practices and business ethics, to respect the personality of another member, the right of opinion and expression of opinions of other members, to contribute to a good business atmosphere and do not disturb or hinder the work of the Association.

Behavior contrary to the provisions of this Article shall be the basis for the initiative or the request to institute proceedings before the Assembly of the Association.

Article 19.

Each member is entitled to participate in the work of the Association through the established organs of the Association, to participate in the activities and achieving the objectives for which the Association was founded, and to perform other tasks and duties entrusted to him by the authority of the Association.

III – Objectives and tasks

Article 20.

The Association may participate in certain activities and activities for the realization of goals and objectives related to the HORECA sector and concern the scope of certain aspects of sommeliers and wine tourism.

Член 21.

Цели на Асоцијацијата се:

- Запознавање на јавноста со професијата сомелиер;
- Креирање на услови за професијата сомелиер да биде внесена во номенклатурата на професији.
- Популаризирање на македонската кујна, вина и винска култура;
- Промовирање на културата на виното и другите пијалоци преку создавање на свест кај потрошувачите за предностите за општествено одговорното уживање во пијалоците;
- Унапредување на услугите во ХоРеКа секторот, вклучително и преку соработка со други здруженија, институции и деловни субјекти;
- Овозможување на размена на мислења, знаења и искуства на членовите;
- Унапредување на винската култура и професионалното сомелиерско образование преку организирање обуки, семинари и стручни собири;
- Стручно усовршување на членовите со стручни знаења и вештини, со цел унапредување на професионалноста и сервисот на ХоРеКа индустријата;
- Помош во професионалното/кариерно напредување на членовите на Асоцијацијата;
- Афирмација на професијата сомелиер и претставување на сомелиерите на Северна Македонија во странство, односно во сестринските асоцијации и организации,

Article 21.

Objectives of the Association are:

- Getting the public to the profession of sommelier;
- Support the creation of conditions for the profession of sommeliers to be included in the nomenclature of occupations;
- The popularization Macedonian cuisine, wine and wine culture;
- Promoting the culture of wine and other beverages through the creation of awareness among consumers about the benefits of socially responsible and conscious consumption of drinks
- To improve services in the HORECA facilities with collaboration with other associations and legal entities;
- Gathering members to socialize and exchange views, knowledge and experience;
- To improve the wine culture and the professional sommelier education by organizing seminars and symposiums;
- Professional training of its members from specific professional knowledge and skills, to improve HORECA professionals and services;
- Help in the Pro advancement of members of the Association;
- Affirmation professional sommeliers and presentation of Sommeliers of North Macedonia abroad and related associations and organizations,

- Поддршка на ставот дека сомелиерството треба да биде редовен наставен предмет во средните и високите хотелиерско-туристички и угостителски школи;
- Промоција на хортикултура, витикултура, енологија, и
- Промоција на автохтоните овоштарски и лозарски сортименти.
- Давање поддршка на регионалните ограноци на Асоцијацијата на територијата на Северна Македонија.

Активности на Асоцијацијата се:

- Организирање на обуки, работилници и стручни предавања со цел подигнување на нивото на знаење на вработените во ХоРеКа и љубителите на вино;
- Организација на дегустации на вина, алкохолни и безалкохолни пијалоци;
- Издавање на билтен, пропаганден материјал, магазин и весник;
- Организација на патувања во земјата и странство, со цел подигнување на винската култура и сомелиерската дејност;
- Соработка со винариите, организациите и агенциите од областа на винскиот туризам;
- Учество на регионални, европски и светски натпревари за најдобар сомелиер;
- Соработка со ресорните министерства и здруженијата на енолози и лозари, со цел популаризација на домашните вина и нивната продажба во ХоРеКа и други објекти, и
- Други (тука) неспомнати области на делување на Асоцијацијата.

- Work to support the idea that sommelier classes should be one of the subjects in the middle and higher - hotel, travel and hospitality schools;
- Promotion of horticulture, viticulture and winemaking, and
- Promoting indigenous fruit growing and vineyard cultivars
- Providing support to regional branches of the Association in the Republic of North Macedonia.

Activities of the Association:

- Organizing training, workshops and lectures aimed at raising the level of knowledge HORECA staff and wine lovers;
- Organization of wine tasting, alcoholic and non-alcoholic beverages;
- Issuing bulletins, advertising material, and a magazine to improve HORECA industry;
- Organization of travel at home and abroad with the aim of raising the wine culture and sommelier activities;
- Cooperation with wineries, organizations and agencies in the field of wine tourism;
- Taking part in Regional, European and world of competition for the best sommelier.
- Cooperation with relevant ministries and associations of winemakers and growers, in order to promote the wine and its sale in the HORECA and other facilities;
- and
- Other and non-listed areas of activity of the Association.

Член 22.

Асоцијацијата може да пристапи на други сојузи, организации и здруженија со иста или слична дејност, како и на меѓународни здруженија со сличен карактер и облик на дејствување.

За здружување од предходниот став на овој член, одлучува Собранието на Асоцијацијата на предлог на Управниот одбор на Асоцијацијата.

IV – Органи на Асоцијацијата

Член 23.

Органи на Асоцијацијата се:

- Собрание
- Управен одбор
- Надзорен одбор

Член 24.

Управниот одбор (УО) го сочинуваат 7 члена:

1. Претседател
2. Потпретседател
3. Секретар
4. Благајник
5. Координатор
6. Координатор
7. Координатор

Член 25.

Обврски на членовите на Управниот Одбор:

I. Претседателот и Потпретседателот ја претставуваат Асоцијацијата, и претседаваат со Собранието и Управниот одбор. Во вонредни околности, тој/таа има право, под сопствена одговорност, независно да донесува и спроведува одлуки кои, вообичаено, се дејност на Собранието и Управниот одбор. За сите овие одлуки, подоцна, треба да даде отчет и тие да бидат одобрени од органите на Асоцијацијата.

Article 22.

The Association can join other associations, organizations and associations of the same or similar activities, as well as international associations of similar character and form of operation.

The pooling of the preceding paragraph of this Article shall be decided by the Assembly of the Association on the proposal of the Management Board.

IV - Bodies of the Association

Article 23.

Bodies of the Association are:

- Assembly
- Management Board
- Supervisory Board

Article 24.

The Management Board has 7 members:

1. President
2. Vice President
3. Secretary
4. Treasury
5. Coordinator
6. Coordinator
7. Coordinator

Article 25.

Obligations of the members of the Management Board

I. The President or the Vice President represent the association, he/she chairs the Assemblies and the Board. In the event of imminent circumstances, he/she is entitled, under his/her own responsibility, to independently make arrangements in matters that fall within the sphere of action of the Assembly or the Management Board. However, these actions require subsequent approval by the responsible association bodies.

II. Секретарот го подржува Претседателот во менаџирањето на активностите на Асоцијацијата. Тој/таа е одговорен/а за записникот за време на Собранието и Управниот одбор.

III. Благајникот е задолжен за одговорно раководење со финансиите на Асоцијацијата, уплатата на членарините и другите приходи.

IV. Координаторите ги подржуваат тековните активности и се одговорни за развојот на идните проекти на Асоцијацијата.

Член 25.

Управниот Одбор ја организира работата и раководи со процесот на работа и е одговорен за Асоцијацијата да работи законски.

Избор на Управен одбор на Асоцијацијата прави Собранието на Асоцијацијата.

Именување на Управен одбор на Асоцијацијата се врши на период од четири години, а исто лице може да биде избрано на најмногу два последователни мандата.

Член 26.

Член на Управниот одбор, може да биде разрешен пред истекот на мандатот:

- на лично барање;
- ако својата функција ја извршува спротивно со одредбите на законот, Статутот и другите акти на Асоцијацијата;
- ако со нестручно, неправилно и несовесно работење предизвика штета на Асоцијацијата,
- ако против него/неа е покрената кривична постапка за дело кое го/ја прави недостоен/а за извршување на оваа функција, односно ако е со правосилна судска одлука осуден/а за кривично дело кое го/ја прави недостоен/а за извршување на функцијата член на Управниот одбор;

II. The secretary has to support the president in the management of his association's business; he/she is responsible for keeping the minutes of the general assembly and the board of directors.

III. The treasurer is responsible for the proper payment of the funds of the association, he/she takes care of the collection, in particular the membership fees.

IV. Coordinators are supporting the current activities of the associations and are responsible for the development of the association's projects.

The Management Board organizes and manages the work process and is responsible for the legality of the Association.

Appointment of the Management Board of the Association is made at the Assembly of the Association.

Appointment of the Management Board of the Association shall be for a period of four years and the same person can be elected for a maximum of two subsequent terms.

Article 26.

Member of the Management Board may be dismissed before the expiration of the mandate:

- the personal request;
- If they perform the function contrary to the law, Statute and other acts of the Association;
- if with improper, incorrect and negligent operation causes damage to the Association,
- if there are criminal proceedings against him/her for acts that makes him/her unworthy of performing this function, and/if there is a final court decision of a criminal offense which makes him/her unworthy of the position of the member of the Management Board;

- ако ненаменски употребува, односно доколку дозволи ненаменско користење на средствата на Асоцијацијата, односно ако ги користи во спротивност со одлуките на Управниот одбор или спротивно на она што е наведено во договорот за парична донација или спонзорство, и други причини.

Член 27.

Собранието е највисок орган на Асоцијацијата. Собранието редовно се состанува еднаш годишно.

Со работата на Собранието раководи Претседателот на Управниот одбор.

Претседателот е избран од самото Собрание по предлог на Управниот одбор или по предлог на најмалку една третина од вкупниот број членови кои се регистрирани на денот на поднесувањето на предлогот.

Член 28.

Собранието на Асоцијацијата носи одлуки со мнозинство гласови од присутните членови.

Член 29.

Мандатот на избраните членови на Управниот одбор и Надзорниот одбор, престанува доколку не се во можност да ја извршуваат својата дејност подолго од девет месеци.

Член 30.

Вонредна седница на Собранието на Асоцијацијата може да се закаже по предлог на Надзорниот одбор, Управниот одбор, како и по писмена иницијатива на од најмалку една третина од членовите кои се регистрирани на денот на поднесувањето на предлогот. Вонредната седница на Собранието мора да се одржи во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на предлогот за нејзино свикување.

- if the member inappropriately uses, or permits improper use of funds of the Association, or if the funds are used contrary to the decisions of the Board or not in compliance with what is specified in the contract of financial donation or sponsorship agreement, ect.

Article 27.

The Assembly is the highest body of the Association. Assembly of the Association consists of all its members. The Assembly meets regularly once a year. The Assembly of the Association chaired by the President of the Assembly. Chairman of the Meeting of the Association selected Assembly of the association to the proposal of the Association or the annotated at least one third of the total number of associations registered on the day of the proposal.

Article 28.

Association Assembly makes decisions by majority vote,

Article 29.

Appointment of members of the Management Board, Supervisory Board are terminated if they are unable to perform their duty longer than nine months continuously.

Article 30.

Extraordinary session of the Assembly of the Association may be called at the justified proposal of the Management Board, Supervisory Board, as well as with a written initiative from at least one third of the total number of registered members on the day on which the initiative is being submitted. Extraordinary session of the Assembly shall be held no later than 30 days from the date of submission of the request for its convening.

Член 31.

Начинот на свикување на Собранието, работата и донесувањето на одлуките и одлучувањето без присуство, се уредуваат со Деловникот на Собранието.

Член 32.

Собранието на Асоцијацијата ги има следните дејности:

- Донесува план и програма за работа;
- Усвојува Статут, како и измени и дополнувања на Статутот;
- Го донесува Деловникот за работа на Собранието како и измени во Деловникот;
- Усвојува правила и норми во Асоцијацијата како и измени и дополнувања на истите;
- Усвојува други општи акти;
- Избира и отстранува членови на Управниот одбор и Надзорниот одбор;
- Донесува одлука за одземање на членство на член на Асоцијацијата;
- Именува членови на Управниот одбор и на Надзорниот одбор;
- Одлучува за добивање статус почесен член на Асоцијацијата по предлог на Управниот одбор;
- Го разгледува и усвојува еднаш
- Годишно извештајот на Управниот одбор;
- Го разгледува и усвојува финансискиот план и извештај;
- Одлучува за здружување и влегување во сојуз со други асоцијации во државата и во странство;
- Одлучува за промени на статутот и престанокот на работата на Асоцијацијата;
- Одлучува за други прашања од областа на работата која е утврдена со законот и овој Статут.

Article 31.

The manner of convening the Assembly, as well as the method of work and decision-making is closely regulated by the Rules of Procedure of the Assembly.

Article 32.

The Assembly of the Association performs the following tasks:

- the plan and program of work;
- Adopts the Statute, as well as amendments to the Statute;
- Yields on Rules of Procedure and the amendments to the Rules of Procedure;
- Adopts the Internal Rules of the Association, amendments to the Internal Rules;
- Adopts other general acts of the Association;
- Select and recall members of the Management Board, Supervisory Board;
- Decides to revoke a membership status;
- Appoints members of the Management and Supervisory Board.
- Decide on assigning a status of an honorary member, on a proposal by the Management Board;
- Reviews and approves, at least once a year the report of the Management Board;
- Considers and adopts the financial plan and report;
- Decides on joining federations and other associations in the country and abroad;
- Decides on status changes and termination of the Association and
- Decide on other matters within the scope of work defined by the law and this Statute.

Член 33.

Надзорниот одбор на Асоцијацијата:

- Извршува надзор над работата на Асоцијацијата;
- Утврдува дали работната документација се води уредно и е согласност со законот, со Статутот и другите акти на Асоцијацијата;
- Контролира периодични и годишни извештаји за работата, кои мора да бидат во согласност со законот;
- Го известува Собранието, односно Управниот одбор за неправилности, утврдени пропусти во работата и прекршувања на законот и Статутот, со „барање за итно разгледување.“
- Ако се утврдат неправилности во работата и прекршување на законот и општите акти, доставува извештај пред Управниот одбор;
- Поднесува извештај за работата на редовна или вонредна седница на Собранието на Асоцијацијата;
- Извршува други работи утврдени со законот и овој Статут.

Член 34.

Надзорниот одбор има два члена кои припаѓаат на членството на Асоцијацијата. Член на Надзорниот одбор од редовите на Асоцијацијата се именува на предлог на Управниот одбор или по предлог на најмалку една третина од вкупниот број членови регистрирани на денот на поднесувањето на предлогот. Членовите на Надзорниот одбор се именуваат на период од четири години со можност за реизбор.

Article 33.

The Supervisory Board of the Association:

- Supervises the work of the Association;
- Determines wheather the business records are kept properly and in accordance with the regulations;
- Controls the interim and annual reports on the activities and their compliance with the law;
- Reports to the Assembly and the Management Board the observed irregularities, identified omissions in the work, and violations of the laws and statutes, "with a request for immediate consideration."
- Due to established irregularities and omissions in work and violations of laws and by-laws submits a report to the Management Board;
- Submits a report on the work of the ordinary or extraordinary session of the Assembly of the Association and
- performs other tasks stipulated by law and this Statute.

Article 34.

The Supervisory Board has two members. Members of the Supervisory Board are members of the Association and shall be appointed on the proposal of the Board of the Association, or upon the reasoned proposal of at least one third of the total number of members registered on the day of the proposal. The Supervisory Board members are appointed for a period of four years and may be reappointed.

V – Други и завршни одредби

Член 35.

Асоцијацијата стекнува финансиски средства од:

- Членарина;
- Доброволни донации;
- Донација и подарок (парично или поинаку)
- Други начини во согласност со законот.

Член 36.

Асоцијацијата престанува со работа:

- Со одлука на Собранието;
- Ако се намали бројот на членови под бројот кој е потребен за основање;
- Со одлука на надлежен орган, за забрана за работа;
- Во други случаи утврдени со законот;

Член 37.

Во случај на престанување на работа, имотот на Асоцијацијата се пренесува на домашно правно лице кое работи и остварува доход во истата или слична област.

Одлука за пренесување на имотот од претходната точка ја врши Собранието.

Член 38.

Измени и дополнувања на Статутот се вршат на истиот начин на кој е донесен. Предлог за измени и дополнувања на Статутот иницира Управниот одбор на Асоцијацијата или најмалку една третина членови со доставено писмено образложение упатено до Управниот одбор.

Член 39.

Одредби од други општи акти на Асоцијацијата кои се во спротивност со одредбите на овој Статут се поништуваат.

V - Other and Final Provisions

Article 35

The Association acquires financial assets and property of:

- membership fees;
- voluntary contributions;
- donations and gifts (in cash or in kind), and
- other modes of acquisition in accordance with the law

Article 36

Association ceases to operate:

- decision of the Association;
- if the number of members of the Association falls below the number required for the establishment of the founders;
- decision of the competent authority to ban work and in other cases in accordance with law.

Article 37.

In case of dissolution, the assets of the Association shall be transferred to local non-profit legal entity established to achieve the same or similar goals.

The decision on the transfer of assets from the previous point of this decision by the Assembly.

Article 38.

Amendments to the Articles of Association shall be made in such a way as enacted statutes. Proposal to amend the Articles of Association initiates the Steering Committee of the Association or at least one-third of the members of the Association delivered with a written explanation sent to the Management Board.

Article 39.

The provisions of other general acts of the Association which are in contradiction with the provisions of this statute are null and void.

Член 40.

Статутот на Македонската сомелиерска асоцијација стапува на сила на денот на донесување.

Претседател на Управен одбор
на МАКСА,

Петар Величковиќ

Article 40.

The Statute of the Macedonian Sommelier Association shall enter into force on the day of its adoption.

President of the Management Board
of MAKSA,

Petar Velickovic
